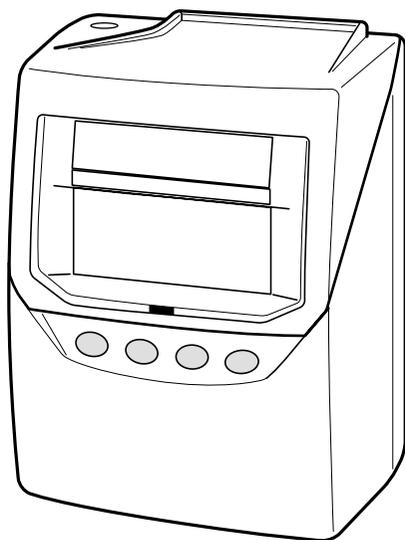


7000E

Manuel de l'utilisateur



Lathem Time Corporation

AVERTISSEMENT

Cet appareil a été testé et déclaré conforme aux limites imposées pour les appareils numériques de Classe A, conformément à l'Article 15 de la réglementation FCC. Ces limites sont conçues pour assurer une protection adéquate contre les parasites dans le contexte d'une installation commerciale. Cet appareil produit, utilise et peut émettre de l'énergie dans la gamme des fréquences radio. S'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions qui l'accompagnent, il peut parasiter les communications radio. Le fonctionnement de cet appareil dans une zone résidentielle est susceptible de produire des parasites; dans ce cas, l'utilisateur devra remédier à la situation à ses propres frais.

Attention : Tout changement ou toute modification autres que ceux expressément autorisés par la partie ayant la responsabilité de la conformité risquent d'annuler l'autorisation d'utilisation de cet appareil.

LE PRÉSENT APPAREIL NUMÉRIQUE N'ÉMET PAS DE BRUITS RADIOÉLECTRIQUES DÉPASSANT LES LIMITES APPLICABLES AUX APPAREILS NUMÉRIQUES DE CLASSE A PRESCRITES DANS LE RÈGLEMENT SUR LE BROUILLAGE RADIOÉLECTRIQUE ÉDICTÉ PAR LE MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS DU CANADA.

1. Les détails de ce Manuel de l'utilisateur sont susceptibles d'être modifiés sans préavis.
2. Ce Manuel de l'utilisateur a été rédigé avec le plus grand soin afin de couvrir tous les aspects de l'utilisation de l'horloge de pointage.
3. Veuillez à avoir bien compris les spécifications et limites du matériel et du logiciel avant d'utiliser l'horloge de pointage.
4. Aucune partie de la présente publication ne peut être reproduite, ni stockée dans un système d'extraction, ni transmise de quelque manière ou sous quelque forme que ce soit, mécaniquement, par photocopie, enregistrement ou autre méthode.

Le présent Manuel de l'utilisateur contient les droits d'auteur de LATHEM TIME CORP., avec tous droits réservés.



Lathem Time Corporation

www.lathem.com

(800) 241-4990

(404) 691-1065

TABLE DES MATIÈRES

1. PRÉCAUTIONS	1
2. CARACTÉRISTIQUES	3
3. AVANT D'UTILISER L'HORLOGE DE POINTAGE	4
Accessoires	4
Caractéristiques	4
Installation de la cassette à ruban	5
Montage de l'appareil sur un mur	7
Conditions extérieures	7
4. FONCTIONNEMENT QUOTIDIEN	8
Fonctions des boutons	9
Obligatoire / Optionnel / Désactivé	9
Réaffectation de la carte	10
Remise à zéro de toutes les cartes	11
Remise à zéro d'une carte	12
5. UTILISATIONS DE LA 7000E	14
6. RÉGLAGE	16
Préparation pour le réglage	16
Réglage de l'affichage de l'heure	17
Réglage de l'heure	18
Réglage de la date	19
Réglage du mode	20
Mode paie	20
Mode coût de revient	23
Réglage du format d'impression	24
Réglage de l'arrondi	26
Réglage de la déduction automatique des temps de pause	27
Réglage de la valeur maximum de début	28
Réglage de la fonction bouton	29
Réglage de l'heure avancée (HA)	30
Suppression des paramètres de l'heure avancée	33
Réglage de la langue d'impression	34
Remise à zéro	35
7. EXEMPLE D'IMPRESSION	36
8. INSERTION D'UNE PILE AU NICKEL- CADMIUM (facultatif)	37
9. DÉPANNAGE	38
10. SPÉCIFICATIONS	39

1. PRÉCAUTIONS

Ce manuel sert de guide pour utiliser l'appareil correctement et sans danger. En suivant attentivement toutes les instructions, vous éviterez de vous exposer, et d'exposer les autres, à des risques et d'endommager l'appareil.

Signaux

Divers avertissements et mises en garde sont indiqués tout au long de ce manuel ainsi que les signaux. Chaque signal, ainsi que son explication, apparaît ci-dessous, pour votre sécurité et le bon fonctionnement de l'appareil.

 Avertissement	Une mauvaise utilisation risque d'entraîner des dommages corporels, y compris des blessures graves ou même mortelles.
 Mise en garde	Une mauvaise utilisation risque d'entraîner des blessures corporelles ou des dommages matériels.
 Une mauvaise utilisation peut causer une électrocution - DANGER.	 Obligation
 NE PAS démonter l'appareil.	 Débrancher la fiche du cordon d'alimentation de la prise électrique.
 Interdiction	

 Avertissement	
 Ne pas démonter l'appareil. Il y a un courant haut voltage à l'intérieur qui pourrait provoquer une électrocution.	
 Ne pas modifier l'appareil. Toute modification pourrait causer un incendie ou une électrocution.	
 Si une anomalie se produit, par exemple de la chaleur ou de la fumée ou l'émission d'une odeur désagréable, débrancher immédiatement l'appareil et communiquer avec le détaillant pour faire réparer l'appareil. Le fait de continuer à utiliser un appareil défectueux présente un danger d'incendie ou d'électrocution.	
 Ne pas utiliser une source d'énergie d'un voltage autre que celui qui est indiqué. Ne pas brancher un autre appareil sur la même prise. Ceci créerait un danger d'incendie ou d'électrocution.	
 Ne pas endommager, briser ou modifier le cordon d'alimentation. Ne pas non plus poser d'objets lourds sur le cordon, l'arracher ni le plier de force. Ceci pourrait endommager le cordon et causer un incendie ou une électrocution.	

	Si une matière étrangère entrait dans l'appareil (par exemple du métal, de l'eau ou du liquide), débrancher immédiatement la fiche de la prise et communiquer avec le détaillant pour faire examiner l'appareil. Le fait de continuer à utiliser un appareil défectueux présente un danger d'incendie ou d'électrocution.
	Ne pas brancher ou débrancher l'appareil avec des mains humides. Ceci présente un danger d'électrocution.

 Mise en garde	
	Ne pas placer l'appareil sur une surface inégale ou inclinée. Il pourrait tomber et causer des blessures.
	Ne pas poser un contenant rempli d'eau ni un objet métallique sur l'appareil. Si l'eau se renversait, ou si l'objet métallique entrait à l'intérieur, ceci créerait un danger d'incendie ou d'électrocution.
	Ne pas installer l'appareil dans un lieu humide ou poussiéreux. Ceci créerait un danger d'incendie ou d'électrocution.
	Ne pas placer l'appareil près d'un comptoir de cuisine ou près d'un humidificateur. L'huile, la fumée ou la vapeur qui en sort pourrait provoquer un incendie ou une électrocution.
	Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation pour débrancher l'appareil de la prise. Tenir la fiche avec la main pour la débrancher, sinon le cordon pourrait s'endommager et risquerait de provoquer un incendie ou une électrocution.
	Débrancher le cordon électrique de la prise avant de changer l'appareil de place pour ne pas endommager le cordon. Cela pourrait provoquer un incendie ou une électrocution.
	Faire attention à ne pas toucher à la tête d'impression. Ceci présente un danger de blessure ou de brûlure.
	Enfoncer la fiche électrique le plus loin possible. Une fiche mal insérée risquerait de provoquer un incendie ou une électrocution.
	Ne pas insérer ni laisser tomber dans la fente une autre carte de pointage que celle spécifiée. Ceci risquerait de provoquer un incendie ou une électrocution.
	Si l'appareil tombe ou si le boîtier est cassé, débrancher immédiatement l'appareil et communiquer avec le détaillant pour faire réparer l'appareil. Le fait de continuer à utiliser l'appareil présente un danger d'incendie ou d'électrocution.

Entretien quotidien
Pour nettoyer l'appareil, l'éteindre et essuyer le boîtier avec un chiffon sec pour en enlever la poussière, la saleté, etc.

2. CARACTÉRISTIQUES

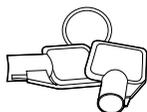
Cette horloge de pointage effectue automatiquement l'alignement et le calcul de base du total des heures. Elle utilise des cartes de pointage pré-encodées, avec un code à barres, qui sont numérotées de 1 à 100. L'horloge de pointage est conçue pour de petites entreprises. C'est un moyen rapide et efficace d'enregistrer le temps de travail pour la paie ou les coûts de revient.

- L'horloge de pointage s'alimente automatiquement par le haut et aligne les enregistrements qui sont sur la carte de pointage.
- Imprime la date et l'heure de début (IN) et d'arrêt (OUT).
- Elle peut opérer selon deux modes :
 Mode paie / Mode coût de revient
- L'horloge de pointage imprime le temps total écoulé entre les enregistrements et imprime également le total courant du temps accumulé par carte de pointage sur chaque ligne.
- Afin d'identifier correctement les pointages manquants, l'horloge a une valeur « max in » qui sert à associer les pointages aux fins de calculs.
- Un maximum de 50 cartes peut être enregistré automatiquement.
- Il est possible de régler les fonctions pour les boutons du devant de l'horloge de pointage. Il y a trois options :
 Obligatoire / Optionnel / Désactivé
- Réglage automatique de l'heure avancée
- Il est possible de sélectionner la langue (anglais, espagnol ou français) pour imprimer le « mois » et « les jours de la semaine ».
- L'horloge peut être montée soit sur un mur, soit sur une table.

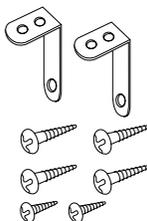
Si vous avez des questions sur le fonctionnement de cette horloge de pointage ou si vous désirez commander des fournitures ou des accessoires, allez à www.lathem.com ou communiquez avec Lathem au (800) 241-4990 (404-691-1065 à l'extérieur des É.-U.).

3. AVANT D'UTILISER L'HORLOGE DE POINTAGE

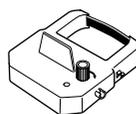
Accessoires



Clés



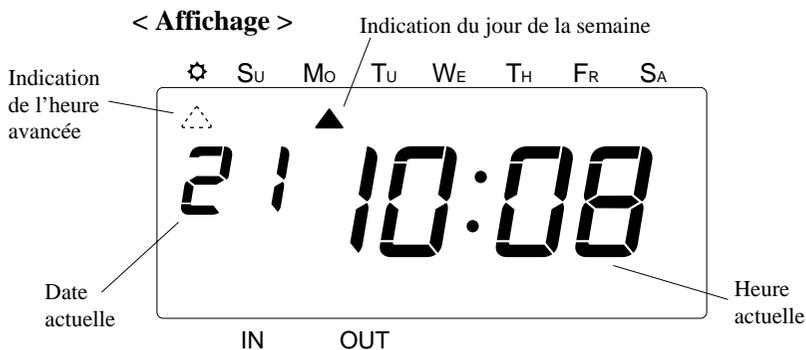
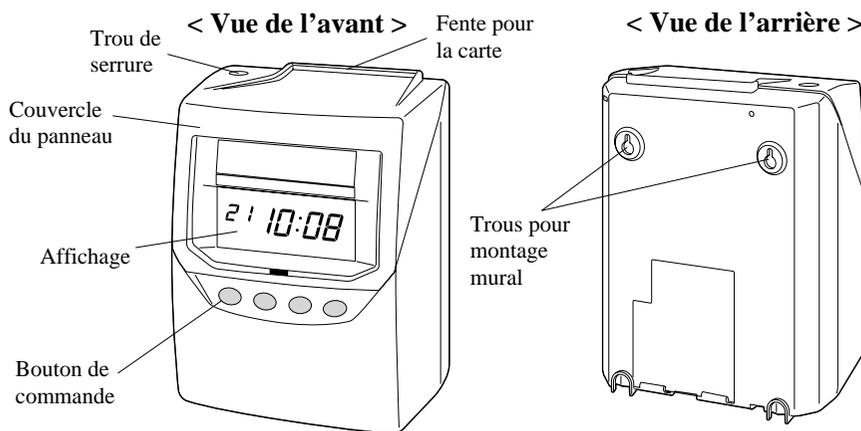
Accessoires de montage mural



Cassette à ruban
Pièce No VIS6008

POUR ASSURER UN BON FONCTIONNEMENT, IL FAUT UTILISER LES CARTES DE SÉRIE E7 DE LATHEM. Une pile est vendue séparément, en option (pièce No VIS 6020), pour que le mécanisme d'impression de la carte continue à fonctionner à 100 % pendant les pannes de courant.

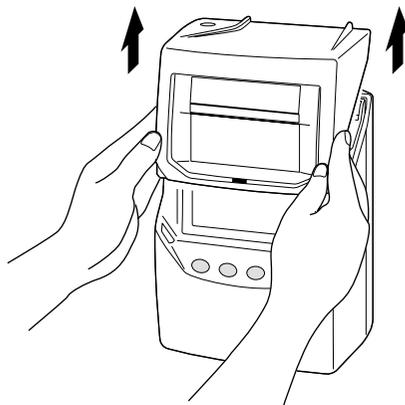
Caractéristiques



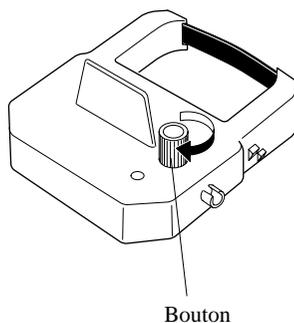
Installation de la cassette à ruban

S'assurer que le courant est branché avant l'installation.

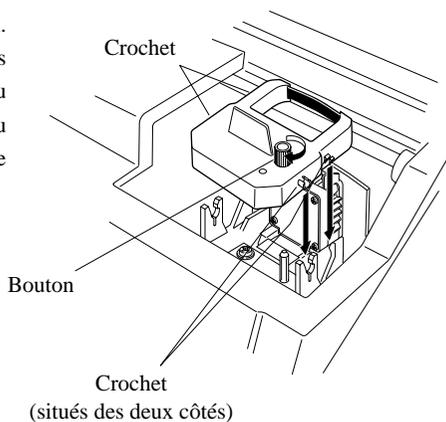
- 1** Tenir les côtés droit et gauche du couvercle et le soulever.



- 2** Pour tendre le ruban, tourner le bouton, sur la nouvelle cassette, dans la direction de la flèche.



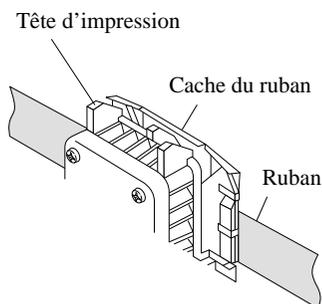
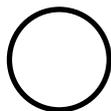
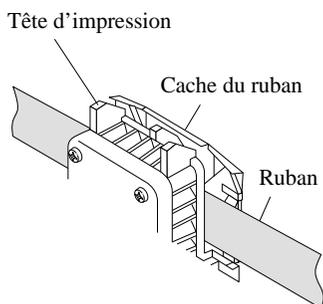
- 3** Insérer la cassette à ruban à l'intérieur de l'appareil, comme sur l'illustration. Enclencher la cassette en place dans les crochets de chaque côté. Au besoin, pour faciliter l'insertion du ruban, tourner le bouton en même temps.



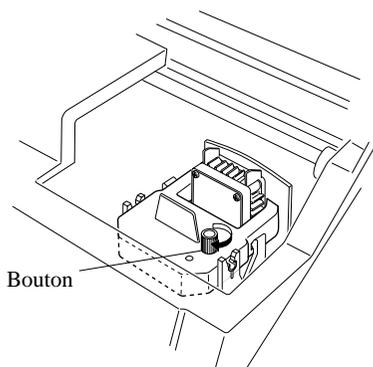
4 Précautions à prendre pour remplacer le ruban

Prendre les précautions suivantes pour insérer une nouvelle cassette à ruban.

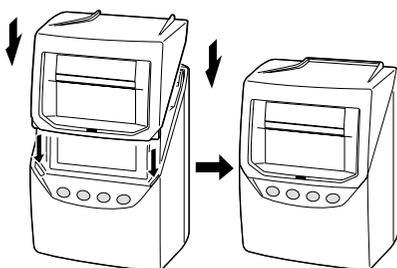
Installer la cassette de façon à ce que le ruban soit placé entre la tête d'impression et le cache du ruban (voir l'illustration de gauche). L'impression ne se fait pas correctement si le ruban est placé derrière le cache (voir l'illustration de droite).



- 5** Tourner le bouton de la cassette à ruban dans le sens de la flèche pour serrer le ruban.



- 6** Remettre le couvercle en place en insérant les crochets des deux côtés du couvercle dans les trous qui se trouvent sur l'appareil, et pousser vers le bas tout en tirant le couvercle vers vous.



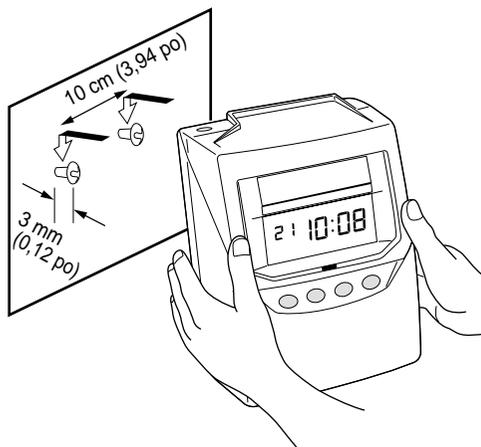
Montage de l'appareil sur un mur

L'appareil peut être monté sur un mur en utilisant les accessoires de montage fournis. Pour monter l'appareil sur un mur, faire ce qui suit :

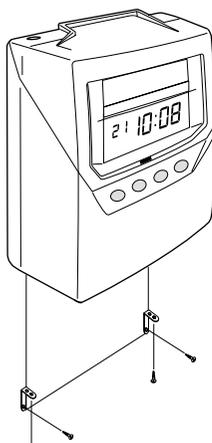
- 1 Installer les vis de montage mural (fournies) sur un mur, à 10 cm (3,94 po) l'une de l'autre. Laisser un espace d'environ 3 mm (0,12 po) entre la tête de la vis et le mur.



Les vis fournies sont prévues pour une utilisation dans un mur de bois épais ou sur une poutre en bois. Ne pas les utiliser sur un autre matériau. Les autres matériaux risquent de ne pas pouvoir supporter le poids de l'appareil.



- 2 Monter les accessoires muraux comme illustré sur la droite.



Conditions extérieures

Ne pas utiliser dans des lieux qui sont :

- humides ou poussiéreux;
- exposés à la lumière solaire directe;
- exposés à des vibrations fréquentes ou continues;
- en dehors de la plage de température allant de -5°C (23°F) à 45°C (113°F)
- affectés par des produits chimiques ou de l'ozone.

4. FONCTIONNEMENT QUOTIDIEN

Une fois que le cordon électrique C.A. est branché dans la prise, l'appareil peut être utilisé immédiatement du fait que les opérations de base ont été préconfigurées à l'usine, y compris l'heure et les dates.

Le fonctionnement de l'appareil est simple. La carte de pointage est automatiquement saisie, imprimée, puis éjectée.

Voir la section 3 - AVANT D'UTILISER L'HORLOGE DE POINTAGE.



Ne mettre aucun objet métallique dans la fente, notamment pas de trombone. Ne pas forcer non plus la carte pour la faire entrer. Ceci pourrait provoquer un mauvais fonctionnement de l'appareil.

- On peut automatiquement enregistrer un maximum de 50 cartes.
- Lorsqu'une nouvelle carte est insérée, elle est automatiquement enregistrée et le début (IN) est imprimé sur la première ligne. Le mois est aussi sur la première ligne ou sur une autre ligne si celles du mois et de l'impression changent.
- On peut imprimer autant de début (IN) et de fin (OUT) que l'on veut par jour. En ce qui concerne la ligne d'impression, elle passe à la ligne suivante chaque fois qu'on insère la carte pour une impression de début (IN).
- Les boutons offrent trois fonctions. Il faut régler ces modes avant d'insérer une carte pour que l'inscription soit valide.

Voir « Fonctions des boutons ».

- Lorsque la carte utilisée est pleine, l'affichage indique « END » (FIN). Lorsque le mot « END » apparaît, on peut utiliser le mode « card reassign » (Réaffectation de la carte) pour transférer la carte. Une nouvelle carte remplace l'ancienne.

Voir « Réaffectation de la carte »

- Pour remettre manuellement la carte à zéro (effacer les totaux accumulés), on peut utiliser le mode « Remise à zéro » et effacer une seule carte ou le mode « Remise à zéro de toutes les cartes » et effacer toutes les cartes en mémoire. En général, il n'est pas nécessaire de remettre manuellement les cartes à zéro, puisque l'horloge le fait automatiquement à chaque période de paie (à moins d'utiliser le Mode coût de revient).

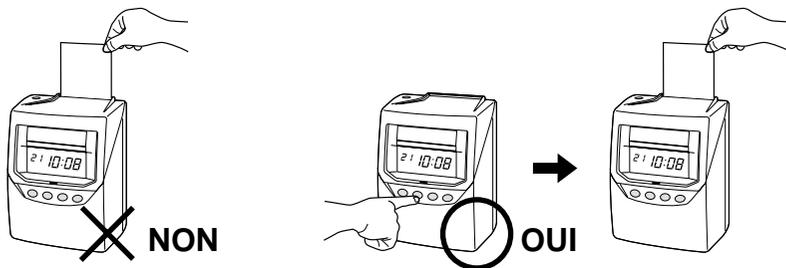
Voir « Remise à zéro d'une carte » et « Remise à zéro de toutes les cartes ».

Fonctions des boutons

Sélectionner l'une de ces trois fonctions pour les boutons.

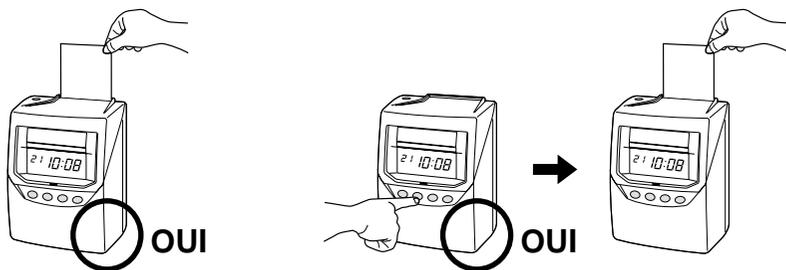
Obligatoire

Appuyez sur le bouton « IN » ou « OUT » immédiatement avant d'insérer la carte de pointage. Sinon la carte est éjectée et un signal d'erreur apparaît.



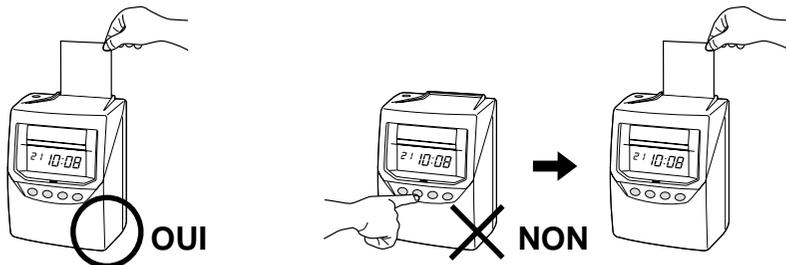
Optionnel

Une fois que la carte de pointage est insérée, la pointeuse juge quelle est la dernière impression et passe automatiquement à « IN » ou à « OUT ». On peut également changer manuellement la position de la colonne d'impression en poussant le bouton.



Désactivé

Une fois que la carte de pointage est insérée, la pointeuse juge quelle est la dernière impression et passe automatiquement à « IN » ou à « OUT ». Les boutons sont désactivés pour une opération normale.



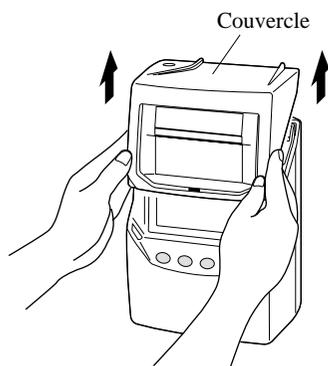
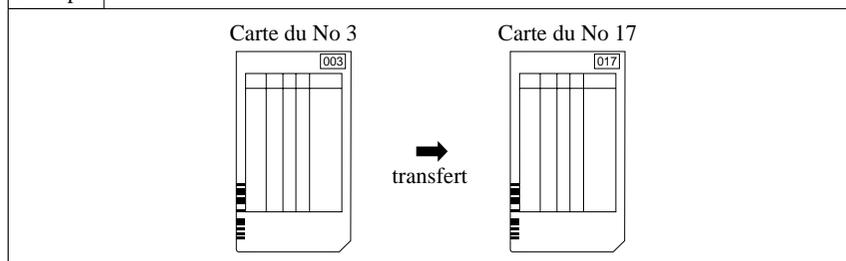
Réaffectation de la carte

Lorsque la carte utilisée est pleine (maximum de 64 pointages), le mot « END » apparaît sur l'affichage et l'horloge émet un son. Lorsque le mot « END » apparaît, on peut utiliser le mode « Réaffectation de la carte » pour transférer la carte et mettre une nouvelle à la place de l'ancienne.

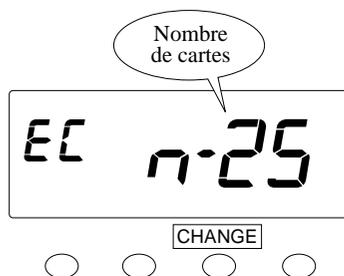
Cette fonction est utile.....

- lorsque la carte est pleine avant d'atteindre la « Période de paie » [en Mode paie];
- lorsque la carte est perdue ou endommagée.

Exemple

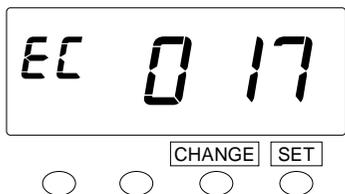
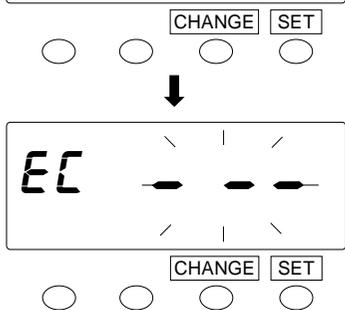


1 Retirer le couvercle.



2 Appuyer sur le bouton **CHANGE** pendant trois secondes.

Lorsqu'on utilise une carte, le nombre de cartes qui sont utilisées apparaît sur l'affichage. Si aucune carte n'est utilisée à ce moment-là, l'écran indique « n-00 » et met fin au mode.

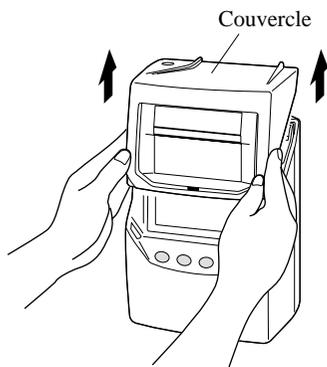


3 Lorsque le nombre de cartes apparaîtra, dans l'exemple, insérer la carte « 003 » ou appuyer sur le bouton **CHANGE** pour que s'affiche le numéro de la carte « 003 » puis appuyer sur le bouton **SET**.

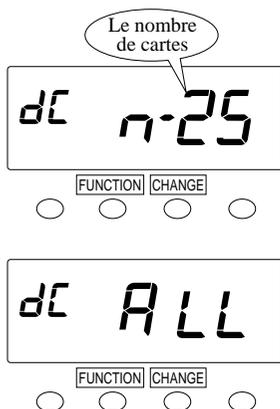
4 Insérer ensuite la carte « 017 » ou appuyer sur le bouton **CHANGE** pour choisir le nouveau numéro de carte « 017 » puis appuyer sur le bouton **SET**.
Lorsque le numéro de carte est changé, ce mode prend fin.

Remise à zéro de toutes les cartes

Pour remettre manuellement toutes les cartes à zéro



1 Enlever le couvercle.



2 Appuyer sur le bouton **FUNCTION** et **CHANGE** pendant trois secondes. Le nombre de cartes utilisées apparaît sur l'affichage.

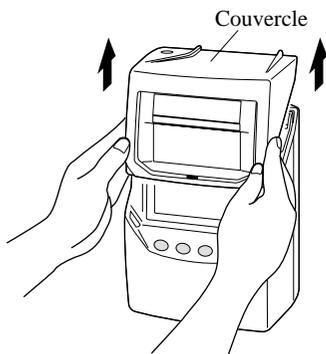
3 Appuyer sur le bouton **CHANGE** pour que le mot « ALL » s'affiche puis appuyer sur le bouton **SET**.

4 Appuyer à nouveau sur le bouton **SET**.

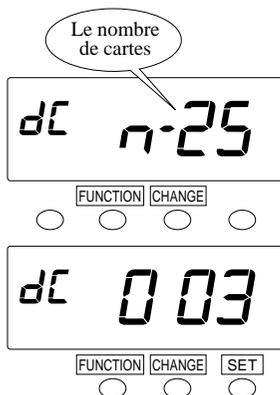
Remise à zéro d'une carte

Pour remettre manuellement la carte à zéro avant la fin de la période de paie, utiliser le mode « Remise à zéro de la carte ».

Exemple : le numéro de la carte à remettre à zéro est « 003 ».



1 Enlever le couvercle.



2 Appuyer sur le bouton **FUNCTION** et **CHANGE** pendant trois secondes. Le nombre de cartes utilisées apparaît sur l'affichage.

3 Dans cet exemple, insérer la carte « 003 » ou appuyer sur le bouton **CHANGE** pour que s'affiche le numéro de carte « 003 » puis appuyer sur le bouton **SET**.

4 Appuyer sur le bouton **SET**.

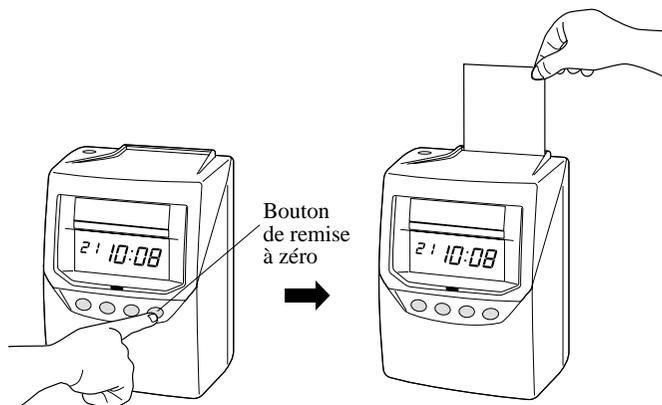
On peut remettre les cartes à zéro sans enlever le couvercle lorsque l'horloge de pointage est utilisée dans la condition suivante.

- Le Mode coût de revient et le réglage « Remise à zéro de la carte » sont OUI.

Voir « Mode coût de revient » dans « Réglage du mode ».

Afin de remettre la carte à zéro, il faut appuyer sur le bouton de remise à zéro du côté droit (bouton RESET) puis insérer la carte.

Après avoir imprimé le mot « RESET », la carte est éjectée.



Note : Si le dernier pointage était « IN », il faut insérer deux fois la carte.

Une carte totalement utilisée peut également être remise à zéro par cette opération, mais sans imprimer le mot « RESET ».

5. UTILISATIONS DE LA 7000E

- Cette horloge de pointage peut opérer dans l'un des deux modes suivants : Mode paie ou Mode coût de revient. Dans le Mode paie comme dans le Mode coût de revient, la pointeuse imprime le temps écoulé entre IN (début) et OUT (fin), et imprime aussi un total courant du temps accumulé par carte de pointage, sur chaque ligne. L'horloge fait correspondre les paires de pointages et calcule le temps écoulé entre cette paire, en utilisant des règles prédéfinies pour arrondir les nombres. La pointeuse imprime toujours le temps réel sur la carte de pointage, quelles que soient les règles d'arrondis. En Mode paie, les heures accumulées et la remise à zéro sont basées sur les « paramètres de la période de paie » qui sont configurés pendant le réglage. En Mode coût de revient, chaque carte est unique et les heures sont accumulées et réglées en fonction de la « Remise à zéro manuelle de la carte » (« cleared ») en effectuant une opération manuelle sur l'horloge de pointage.
- Pour arrondir les nombres, il y a deux options : **arrondi horaire**, **arrondi du pointage**. Pour l'arrondi horaire, la pointeuse calcule les heures entre le pointage IN et le pointage OUT et arrondit ce résultat en fonction de l'« Unité d'arrondi ». Les fractions suivant l'arrondi sont omises par le point d'arrêt. Pour l'arrondi du pointage, la pointeuse arrondit le pointage IN et le pointage OUT, puis calcule les heures entre le pointage IN et le pointage OUT. Pour arrondir le pointage IN, elle augmente les fractions jusqu'au point d'arrêt et, pour arrondir le pointage OUT, elle omet les fractions suivant le point d'arrêt.
- Les fonctions des boutons de l'avant de la pointeuse peuvent être réglées. Il y a trois options : obligatoire, optionnel, désactivé.

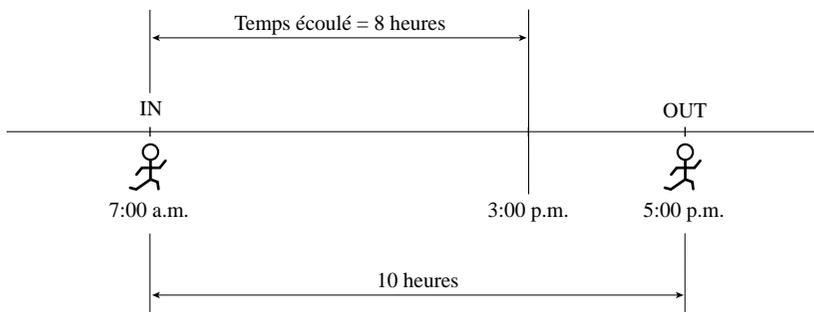
Voir « Fonctions des boutons ».

- Afin d'identifier correctement les pointages manquants, la pointeuse a une valeur maximum de début qui sert au calcul des paires de pointages. Si le pointage suivant un pointage IN excède la valeur maximum de début (p. ex., 13 h 00), la machine assume que l'employé a oublié de pointer à la fin (OUT), et ce pointage est alors imprimé en tant que pointage IN suivant. L'employé peut supprimer cet enregistrement et forcer la pointeuse à effectuer un pointage OUT en appuyant sur le bouton OUT avant d'insérer la carte de pointage. Les boutons doivent pour cela être activés. (Voir « Réglage des fonctions des boutons ».)

- Les temps de pause peuvent être automatiquement déduits des totaux en utilisant la fonction de déduction automatique des temps de pause « Auto Break Deduction ». Il faut pour cela établir un temps de base de durée de travail et un temps de pause. Une fois que le total des heures de travail atteint le temps écoulé, la durée de la pause est déduite du total des heures de travail.

Exemple : réglage de la déduction automatique des temps de pause

Temps écoulé 8 heures durée de pause 60 minutes



Réglage de la déduction automatique des temps de pause	Exemple d'impression		
	IN	OUT	TOTAL
Oui	7:00 A	5:00 P	9:00 B
Non	7:00 A	5:00 P	10:00 B

« B » indique que la déduction automatique des temps de pause est valide.

6. RÉGLAGE

Préparation pour le réglage

Pour se préparer au réglage :



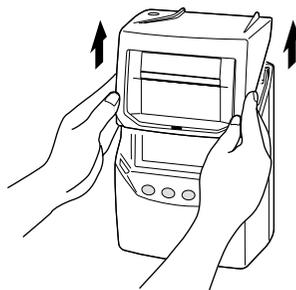
Effectuer les réglages lorsque l'appareil est sous tension.

- 1** Déverrouiller le couvercle.

Trou de serrure



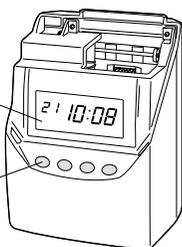
- 2** Tenir les côtés du couvercle des deux mains et le soulever.



- 3** Effectuer les réglages en utilisant le bouton de commande tout en regardant l'affichage. Voir la page suivante pour les détails de chaque réglage.

Affichage

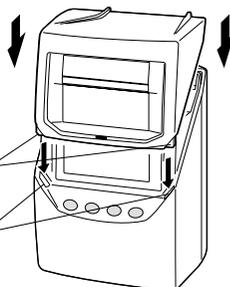
Bouton de commande



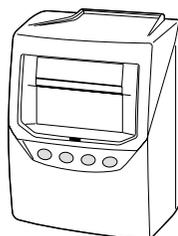
- 4** Une fois le réglage terminé, insérer les crochets qui se trouvent en bas des côtés du couvercle dans les trous de l'appareil.

Crochet

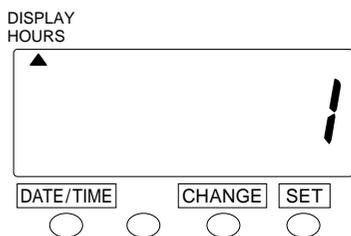
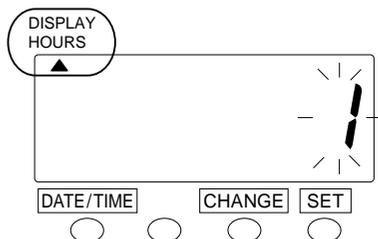
Trou



- 5** Remettre le couvercle en place en le poussant.



Réglage de l'affichage de l'heure



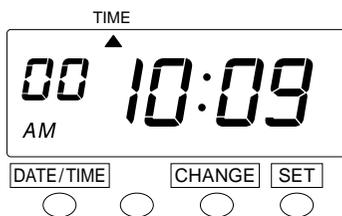
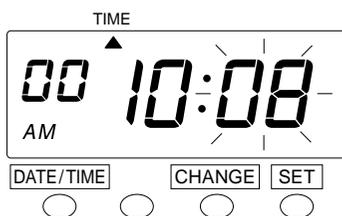
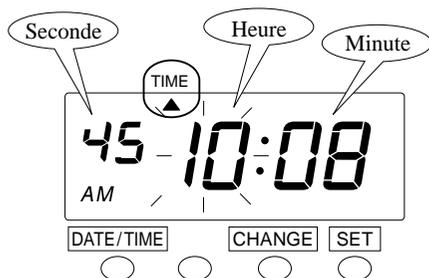
	Type d'heure
1	AM/PM (12 heures)
2	24 heures

- 1 Appuyer sur le bouton **DATE/TIME** pendant trois secondes et placer le « ▲ » sous la marque « DISPLAY HOURS ».
- 2 Appuyer sur le bouton **CHANGE** pour sélectionner soit « AM/PM » soit « 24 heures ». Par exemple, régler sur 1 si l'heure désirée est AM/PM.
- 3 Appuyer sur le bouton **SET** pour terminer le réglage. À ce moment-là, l'affichage clignotant devient stable et le réglage est terminé.
- 4 Appuyer à nouveau sur le bouton **SET**.

Réglage de l'heure

Exemple

Changer l'heure de 10:08 a.m. à 10:09 a.m.



1 Appuyer sur le bouton **DATE/TIME** pendant 3 secondes.

2 Appuyer sur le bouton **DATE/TIME** et placer le « ▲ » sous la marque « TIME ».

Le numéro clignotant peut être changé.

3 Dans l'exemple, appuyer sur le bouton **SET** parce que l'heure ne doit pas être changée; la pendule est maintenant réglée à 10 heures.

À ce moment-là, l'affichage clignotant passe des « Heures » aux « Minutes ».

4 Changer les « Minutes » (p. ex. : de 8 minutes à 9 minutes).

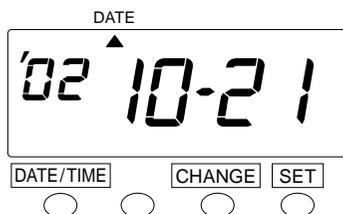
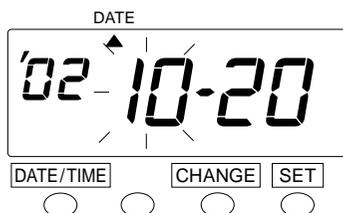
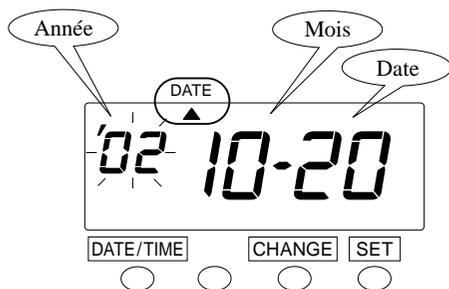
Appuyer sur le bouton **CHANGE** pour régler les « Minutes » à « 09 » puis appuyer sur le bouton **SET**. Les minutes ont maintenant été réglées à 9.

5 Appuyer à nouveau sur le bouton **SET**.

Réglage de la date

Exemple

Changer la date du 20 octobre 2002 au 21 octobre 2002.



1 Appuyer sur le bouton **DATE/TIME** pendant 3 secondes.

2 Appuyer sur le bouton **DATE/TIME** et placer le « ▲ » sous la marque « DATE ».

Le fait qu'un chiffre clignote signifie qu'il peut être changé.

3 Dans l'exemple, appuyer sur le bouton **SET** parce qu'il ne faut pas changer l'année 2002. L'année 2002 est maintenant réglée.

À ce moment-là, l'affichage clignotant passe de l'« Année » au « Mois ».

4 Dans l'exemple, appuyer sur le bouton **SET** parce que le mois d'octobre ne doit pas être changé. Octobre est maintenant réglé.

À ce moment-là, l'affichage clignotant passe de « Mois » à « Date ».

5 Changer la « Date » (par exemple de 20 à 21).

Appuyer sur le bouton **CHANGE** pour régler la « Date » à « 21 » puis appuyer sur le bouton **SET**, et la date du 21 est réglée.

La « Date » qui clignotait sur l'affichage devient stable, et le changement de date est maintenant terminé.

6 Appuyer à nouveau sur le bouton **SET**.

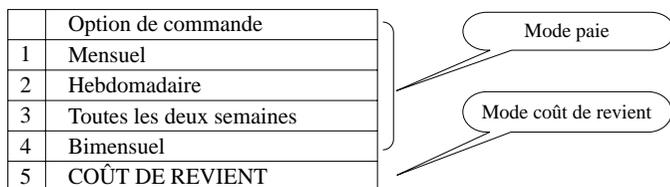
Réglage du mode

Voir « UTILISATIONS DE LA 7000E » avant de procéder au réglage.

Vous avez le choix entre deux types de modes, PAIE ou COÛT DE REVIENT.

Si l'erreur « E-49 » apparaît quand vous essayez de changer les réglages, vous devez remettre toutes les cartes à zéro avant de continuer. (Voir « Remise à zéro de toutes les cartes »).

	Option de commande
1	Mensuel
2	Hebdomadaire
3	Toutes les deux semaines
4	Bimensuel
5	COÛT DE REVIENT



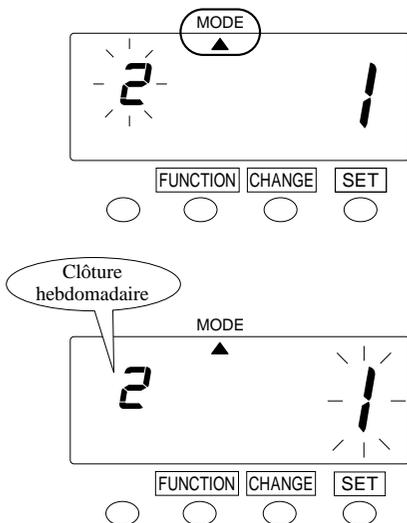
Mode paie

L'unité a 4 types de période de paie. Vous pouvez sélectionner l'une de ces périodes. Pour régler la période de paie, vous devez entrer un jour de la semaine ou une date pour le début.

- Lorsque vous voulez une clôture hebdomadaire ou toutes les deux semaines, vous devez régler un jour de la semaine comme début.
- Lorsque vous voulez une clôture mensuelle ou bimensuelle, vous devez régler une date de début.

Exemple 1

Clôture hebdomadaire (clôture toutes les deux semaines) dans le Mode paie----- le jour de clôture est le dimanche.

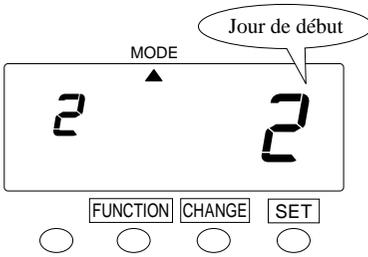


- 1 Appuyer sur le bouton **FUNCTION** pendant 3 secondes et placer le « ▲ » sous la marque « MODE ».

Régler le « Mode »

- 2 Dans le cas d'une clôture hebdomadaire, appuyer sur le bouton **CHANGE** pour régler le chiffre du côté gauche à « 2 » (clôture toutes les deux semaines; régler le chiffre du côté gauche à « 3 ») et appuyer ensuite sur le bouton **SET**. À ce moment-là, l'affichage clignotant passe au chiffre du côté droit.

Régler le « Jour de début de la semaine »



3 Jour de début de la semaine

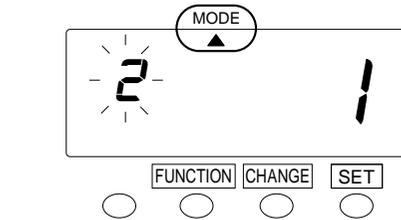
1	Dimanche	5	Jeudi
2	Lundi	6	Vendredi
3	Mardi	7	Samedi
4	Mercredi		

Pour régler une période de paie, vous devez entrer un jour de début de semaine. Dans ce cas-ci, comme le jour de clôture est le dimanche, vous devez régler le lundi. Appuyer sur le bouton **CHANGE** pour régler à « 2 » puis appuyer sur le bouton **SET**.

4 Appuyer à nouveau sur le bouton **SET**.

Exemple 2

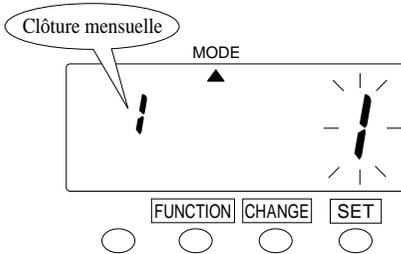
Clôture mensuelle dans le Mode paie ----- la date de clôture est le 20.



1 Appuyer sur le bouton **FUNCTION** pendant 3 secondes et placer le « ▲ » sous la marque « MODE ».

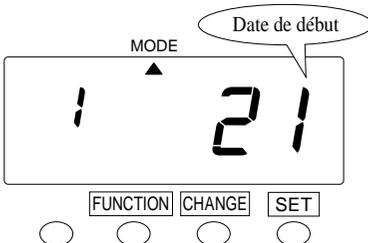
Régler le « Mode »

2 Dans le cas d'une clôture mensuelle, appuyer sur le bouton **CHANGE** pour régler le chiffre du côté gauche à « 1 » puis appuyer sur le bouton **SET**. À ce moment-là, le numéro de droite clignotera.



Régler la « Date de début »

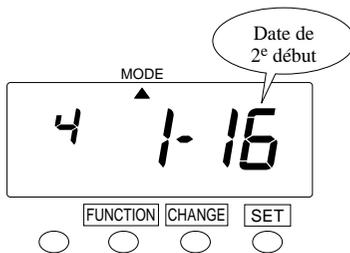
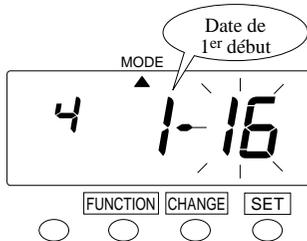
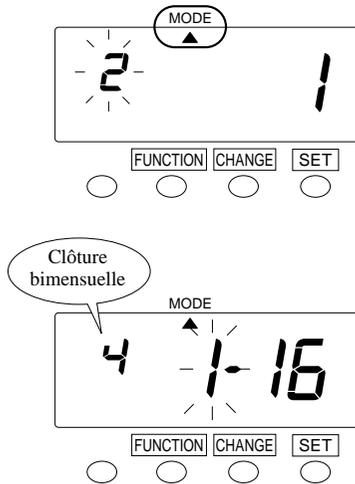
3 Pour régler la période de paie, vous devez entrer une date de début. Dans ce cas-là, comme la date de clôture est le 20, vous devez régler au 21. Appuyer sur le bouton **CHANGE** pour régler à « 21 » puis appuyer sur le bouton **SET**.



4 Appuyer à nouveau sur le bouton **SET**.

Exemple 3

Clôture bimensuelle en Mode paie ----- les dates de début sont le 1^{er} et le 16.



- 1 Appuyer sur le bouton **FUNCTION** pendant 3 secondes et placer le « ▲ » sous la marque « MODE ».

Régler le « Mode »

- 2 Dans le cas d'une clôture bimensuelle, appuyer sur le bouton **CHANGE** pour régler le chiffre du côté gauche à « 4 » et appuyer ensuite sur le bouton **SET**. À ce moment-là, l'affichage clignotant passe au chiffre du milieu.

Régler la « 1^{re} date de début »

- 3 Pour régler la période de paie, vous devez entrer une date de début. Dans ce cas-là, la 1^{re} date de début est le 1^{er}. Appuyer sur le bouton **CHANGE** pour régler à « 1 » puis appuyer sur le bouton **SET**. À ce moment-là, le nombre du côté droit clignotera.

Régler la « 2^e date de début »

- 4 Dans ce cas-là, la 2^e date de début est le « 16 ». Appuyer sur le bouton **CHANGE** pour régler à « 16 » puis appuyer sur le bouton **SET**.
- 5 Appuyer à nouveau sur le bouton **SET**.

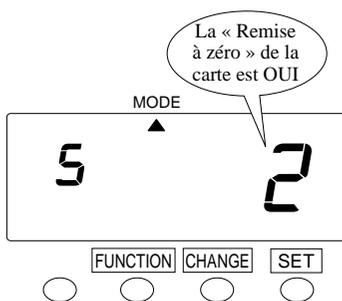
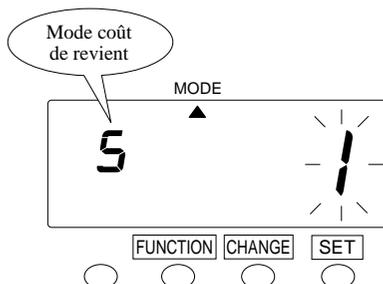
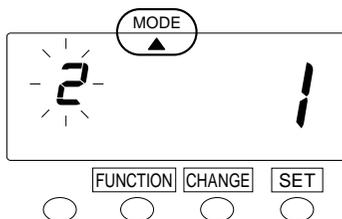
Mode coût de revient

Ce mode est pratiquement le même que celui de la Paie, mais il n'y a pas de période de paie. Après avoir pointé 64 fois, le signal de « Fin » (END) apparaît.

Si vous voulez remettre manuellement la carte à zéro sans enlever le couvercle, vous devez sélectionner la « Remise à zéro et OUI ».

Exemple :

La « Remise à zéro » de la carte est OUI.



- 1 Appuyer sur le bouton **FUNCTION** pendant 3 secondes et placer le « ▲ » sous la marque « MODE ».

Régler le « Mode »

- 2 Appuyer sur le bouton **CHANGE** pour régler le chiffre du côté gauche à « 5 » puis appuyer sur le bouton **SET**. À ce moment-là, le numéro de droite clignotera.

Régler la « Remise à zéro » de la carte

	Remise à zéro de la carte
1	Non
2	Oui

- 3 Dans ce cas-là, appuyer sur le bouton **CHANGE** pour régler à « 2 » puis appuyer sur le bouton **SET**.
- 4 Appuyer à nouveau sur le bouton **SET**.

Réglage du format d'impression

Vous pouvez choisir le « Format d'impression » suivant.

- Format d'impression « Date » ou « Jour de la semaine »
- Format d'impression des heures : « AM/PM » ou « 24 heures »
- Format d'impression des minutes « Normales » ou « Centièmes »

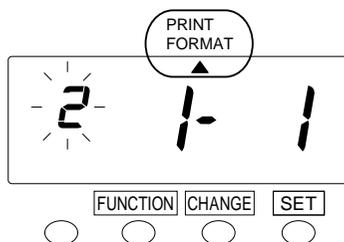
Lorsque vous avez des cartes que vous utilisez -----

Si l'erreur « E-49 » apparaît lorsque vous essayez de changer les réglages, vous devez remettre toutes les cartes à zéro avant de continuer. (Voir « Remise à zéro de toutes les cartes ».)

Exemple

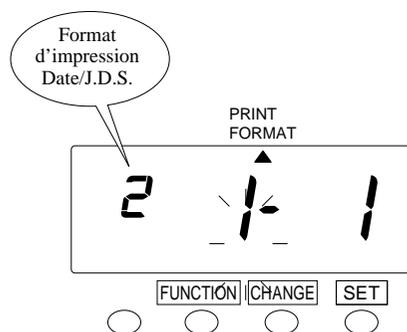
« Jour de la semaine » + heure « AM/PM » + minutes « Régulières »

Exemple d'impression – Fr 4:30P



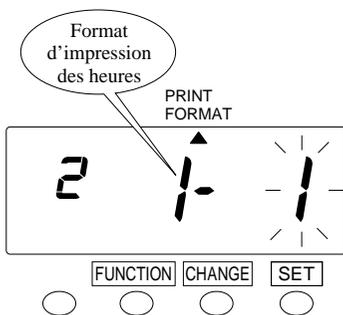
- 1 Appuyer sur le bouton **FUNCTION** pendant 3 secondes.
- 2 Appuyer sur le bouton **FUNCTION** et placer le « ▲ » sous la marque « PRINT FORMAT ».

Régler la date au format d'impression « Date/D.O.W. » (Date/Date de la semaine)



	Options de commande
1	Date
2	Jour de la semaine

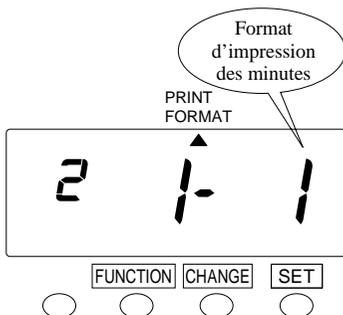
- 3 Dans cet exemple, appuyer sur le bouton **CHANGE** pour régler le chiffre de gauche à « 2 » puis appuyer sur le bouton **SET**. À ce moment-là, le chiffre du milieu clignotera.



Régler le format d'impression des « Heures »

	Options de commande
1	AM/PM
2	24 heures

- 4** Dans ce cas-là, appuyer sur le bouton **CHANGE** pour régler à « 1 » puis appuyer sur le bouton **SET**. À ce moment-là, le chiffre de droite clignotera.



Régler le format d'impression des « Minutes » pour les totaux seulement

Les heures de pointage apparaissent en minutes seulement.

	Options de commande
1	Minutes normales
2	Centièmes

- 5** Dans ce cas-là, appuyer sur le bouton **CHANGE** pour régler à « 1 » puis appuyer sur le bouton **SET**.
- 6** Appuyer à nouveau sur le bouton **SET**.

Réglage de l'arrondi

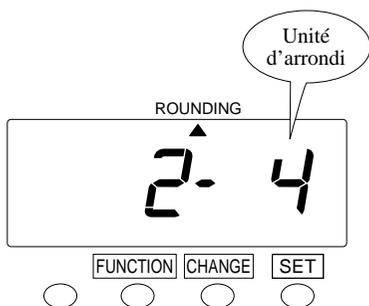
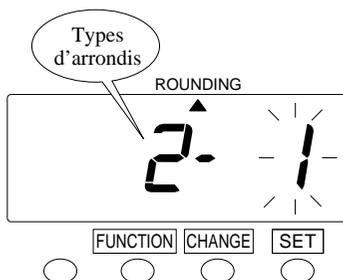
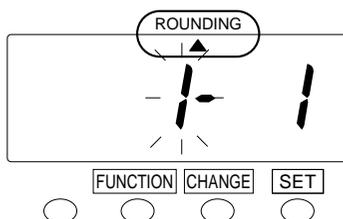
Voir « UTILISATIONS DE LA 7000E » avant de procéder au réglage.

Si l'erreur « E-49 » apparaît lorsque vous essayez de changer les réglages, vous devez remettre toutes les cartes à zéro avant de continuer. (Voir « Remise à zéro de toutes les cartes ».)

Exemple

Types d'arrondis ----- Pointage

Unité d'arrondi ----- 5 minutes – 7 points barrés



1 Appuyer sur le bouton **FUNCTION** pendant 3 secondes.

2 Appuyer sur le bouton **FUNCTION** et placer le « ▲ » sous la marque « ROUNDING ».

Régler les « Types d'arrondis »

	Options de commande
1	Heures (Arrondi aux heures)
2	Pointage (Arrondi au temps de pointage)

3 Dans cet exemple, appuyer sur le bouton **CHANGE** pour régler le chiffre du côté gauche à « 2 » puis appuyer sur le bouton **SET**. À ce moment-là, le chiffre clignotant change pour celui de droite.

Régler l'« Unité d'arrondi »

	Options de commande
1	Aucun
2	56 minutes 3 points d'arrêt
3	15 minutes 3 points d'arrêt
4	15 minutes 7 points d'arrêt

4 Dans ce cas-là, appuyer sur le bouton **CHANGE** pour régler à « 4 » puis appuyer sur le bouton **SET**.

5 Appuyer à nouveau sur le bouton **SET**.

Réglage de la déduction automatique des temps de pause

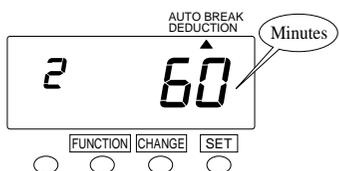
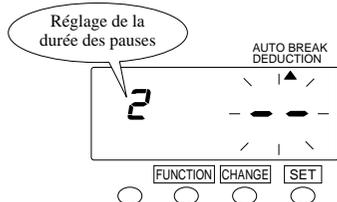
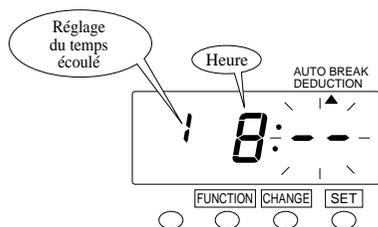
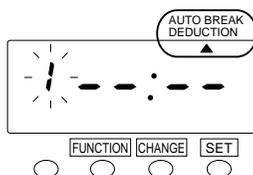
Voir « UTILISATIONS DE LA 7000E » avant de procéder au réglage.

Si l'erreur « E-49 » apparaît lorsque vous essayez de changer les réglages, vous devez remettre toutes les cartes à zéro avant de continuer. (Voir « Remise à zéro de toutes les cartes ».)

Exemple

Temps écoulé ----- 8 heures

durée des pauses ----- 60 minutes



Options de commande	
1	Temps écoulé
2	Durée des pauses

- 1 Appuyer sur le bouton **FUNCTION** pendant 3 secondes.
- 2 Appuyer sur le bouton **FUNCTION** et placer le « ▲ » sous la marque « AUTO BREAK DEDUCTION ».

Régler le « Temps écoulé »

- 3 Appuyer sur le bouton **SET**. À ce moment-là, les « Heures » deviennent clignotantes. Dans cet exemple, appuyer sur le bouton **CHANGE** pour régler à « 8 » puis appuyer sur le bouton **SET**. L'affichage clignotant passe alors de « Heure » à « Minute ».
- 4 Dans ce cas-là, appuyer sur le bouton **CHANGE** pour régler à « 00 ». Puis appuyer sur le bouton **SET**.

Régler la « Durée des pauses »

- 5 Appuyer sur le bouton **CHANGE** deux fois pour régler le chiffre du côté gauche à « 2 » puis appuyer sur le bouton **SET**. À ce moment-là, l'affichage clignotant change à « Minute ».
- 6 Dans ce cas-là, appuyer sur le bouton **CHANGE** pour régler à « 60 ». Puis appuyer sur le bouton **SET**.

Gamme de valeur : 1 – 90 minutes

- 7 Appuyer à nouveau sur le bouton **SET**.

Réglage de la valeur maximum de début

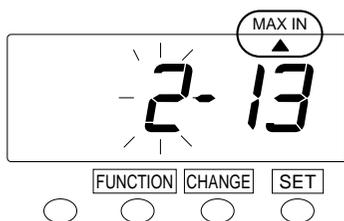
Voir « UTILISATIONS DE LA 7000E » avant de procéder au réglage.

Vous pouvez régler la valeur maximum de début (« Max In Value ») et une substitution au maximum (« Max In Override »).

Si l'erreur « E-49 » apparaît lorsque vous essayez de changer les réglages, vous devez remettre toutes les cartes à zéro avant de continuer. (Voir « Remise à zéro de toutes les cartes ».)

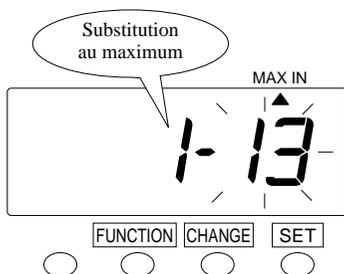
Exemple

Substitution au maximum ----- Non Valeur maximum de début ----- 17 heures



- 1 Appuyer sur le bouton **FUNCTION** pendant 3 secondes.
- 2 Appuyer sur le bouton **FUNCTION** et placer le « ▲ » sous la marque « MAX IN ».

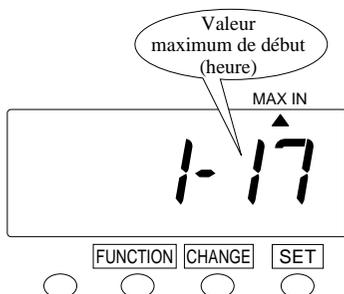
Régler la « Substitution au maximum »



	Options de commande
1	Non
2	Oui

- 3 Dans le cas de l'exemple, appuyer sur le bouton **CHANGE** pour régler le chiffre de gauche à « 1 » puis appuyer sur le bouton **SET**. À ce moment-là, le chiffre de droite clignotera.

Régler la « Valeur maximum de début »



- 4 Dans ce cas-là, appuyer sur le bouton **CHANGE** pour régler à « 17 ». Puis appuyer sur le bouton **SET**.

Gamme de valeur : 1 – 24 heures

- 5 Appuyer à nouveau sur le bouton **SET**.

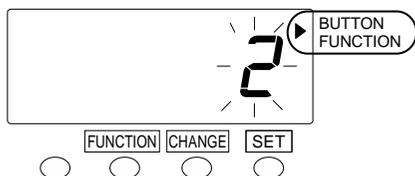
Réglage de la fonction bouton

Voir « Fonctions des boutons » avant le réglage.

Exemple

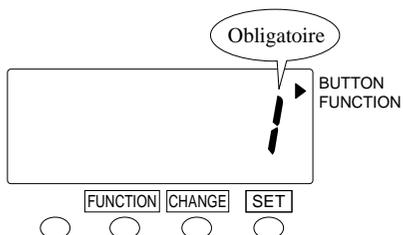
Sélectionner « Required » (Obligatoire) pour le bouton.

	Options de commande
1	Obligatoire
2	Optionnel
3	Désactivé



1 Appuyer sur le bouton **FUNCTION** pendant 3 secondes.

2 Appuyer sur le bouton **FUNCTION** et placer le « ▲ » sous la marque « **BUTTON FUNCTION** ».



3 Dans le cas de l'exemple, appuyer sur le bouton **CHANGE** pour régler à « 1 », puis appuyer sur le bouton **SET**.

4 Appuyer à nouveau sur le bouton **SET**.

Réglage de l'heure avancée (HA)

Fonction Heure avancée

1 Heure d'exécution de l'HA

À 2 h 00, le premier jour de l'heure d'été, l'horloge ajoute automatiquement une heure et indique 3:00 a.m. Lorsqu'il est 2 h 00, le dernier jour de la période de l'heure d'été, on perd une heure et l'horloge indique 1:00 a.m.

2 Réglage de l'HA

Exemple :

Date de début : dimanche 30 mars 2003

Date finale : dimanche 26 octobre 2003

Si le réglage est fait comme indiqué précédemment, l'appareil se rappelle la date de début comme étant le dernier dimanche de mars, et la date finale comme le dernier dimanche d'octobre. Une fois réglé, l'appareil met automatiquement les réglages à jour pour les années suivantes. Il ne sera plus nécessaire de le régler manuellement.

Lorsqu'il y a un changement d'heure entre le DÉBUT « IN » et la FIN « OUT » à cause des réglages de l'heure avancée, un « S » apparaît sur le résultat calculé, comme marque d'enregistrement.

Afin d'éviter de mauvais calculs sur le jour, vous pouvez ajuster l'heure de l'« Heure avancée »; il n'est pas souhaitable de pointer « OUT » le jour suivant.

La marque « S » pourrait ne pas s'imprimer correctement lorsque l'« Heure avancée » est en fonction, à cause d'autres changements dans les paramètres.

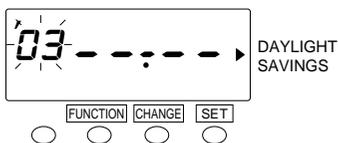
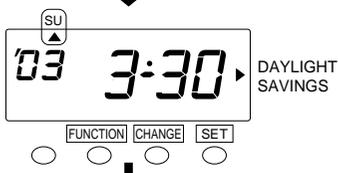
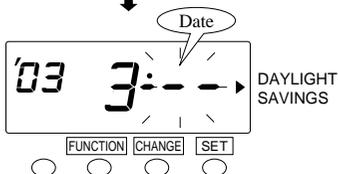
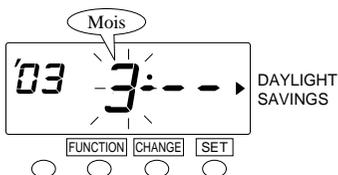
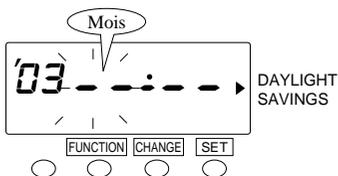
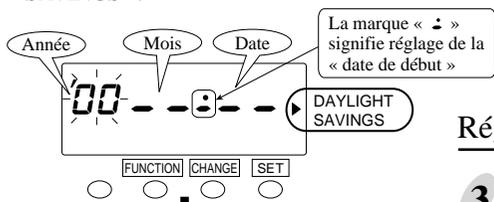
Le réglage pour l'heure avancée est décrit en utilisant l'exemple suivant

Exemple

Aujourd'hui (jour actuel)	Mercredi 29 janvier 2003	
Date de début de l'heure avancée	Dimanche 30 mars 2003	Le dernier dimanche de mars
Date de fin de l'heure avancée	Dimanche 26 octobre 2003	Le dernier dimanche d'octobre

1 Appuyer sur le bouton **FUNCTION** pendant 3 secondes.

2 Appuyer sur le bouton **FUNCTION** et placer le « ▲ » à côté de la marque « DAYLIGHT SAVINGS ».



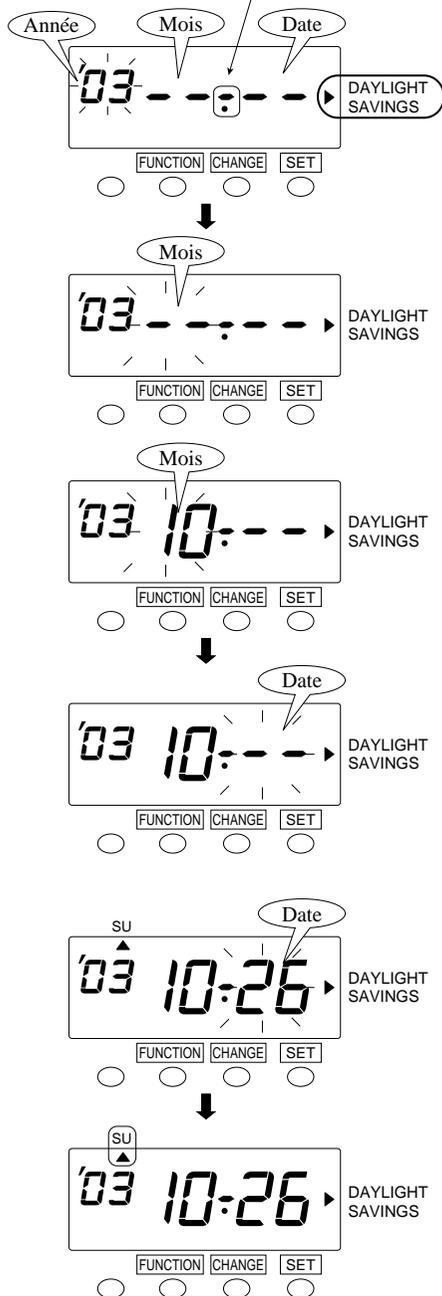
Régler la « Date de début »

3 Dans cet exemple, appuyer sur le bouton **CHANGE** pour régler à « 03 » puis appuyer sur le bouton **SET**. À ce moment-là, l'affichage clignotant passe de « Année » à « Mois ».

4 Appuyer sur le bouton **CHANGE** pour régler à « 03 » puis appuyer sur le bouton **SET**. À ce moment-là, l'affichage clignotant passe de « Mois » à « Date ».

5 Appuyer sur le bouton **CHANGE** pour régler à « 30 » puis appuyer sur le bouton **SET**. À ce moment-là, l'affichage clignotant de « date de début » devient stable et la marque « ▲ » passe sous « SU ». Attendre quelques secondes puis passer à l'étape 6.

La marque « \blacktriangleright » signifie réglage de la « date finale »



Régler la « date finale »

6 Appuyer ensuite sur le bouton **SET**.
À ce moment-là, l'affichage clignotant passe de « Année » à « Mois ».

7 Appuyer sur le bouton **CHANGE** pour régler à « 10 » puis appuyer sur le bouton **SET**.
À ce moment-là, l'affichage clignotant passe de « Mois » à « Date ».

8 Appuyer sur le bouton **CHANGE** pour régler à « 26 » puis appuyer sur le bouton **SET**.
À ce moment-là, l'affichage clignotant de la « date finale » devient stable et la marque « \blacktriangle » passe sous « SU ».

9 Appuyer à nouveau sur le bouton **SET**.

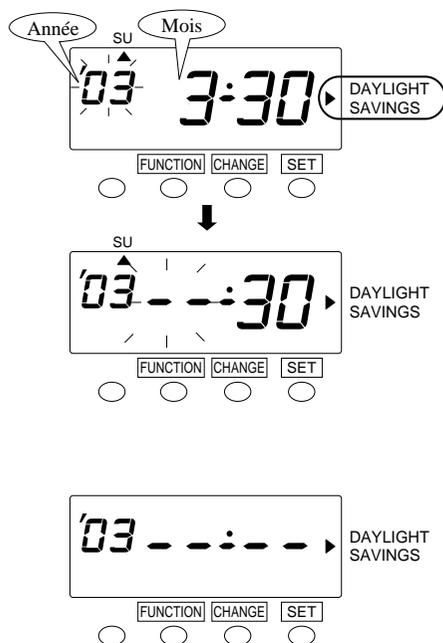
Suppression des paramètres de l'heure avancée

Pour supprimer et annuler les paramètres de l'heure avancée, changer l'affichage de « Mois » du début à « -- ».

Exemple

Pour changer la « date de début » du 30 mars 2003 et annuler les paramètres de l'heure avancée.

- 1 Appuyer sur le bouton **FUNCTION** pendant 3 secondes.
- 2 Appuyer sur le bouton **FUNCTION** et placer le « ▲ » à côté de la marque « DAYLIGHT SAVINGS ».



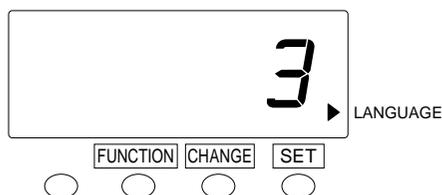
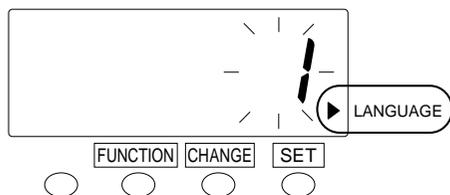
- 3 Appuyer ensuite sur le bouton **SET**. À ce moment-là, l'affichage clignotant passe de « Année » à « Mois ».
Ensuite, appuyer sur le bouton **CHANGE** pour régler à « -- ».
- 4 Appuyer deux fois sur le bouton **SET**. Ceci annule les paramètres de l'heure avancée.
- 5 Appuyer à nouveau sur le bouton **SET**.

Réglage de la langue d'impression

On peut choisir la langue d'impression, anglais – espagnol – français, pour imprimer le « Mois » et les « Jours de la semaine ».

Choisir la langue d'impression parmi les trois types suivants.

Options de commande	Exemple d'impression : jeudi 3:30 p.m.
1. Anglais	TH 3 : 30P
2. Espagnol	JU 3 : 30P
3. Français	JE 3 : 30P



1 Appuyer sur le bouton **FUNCTION** pendant 3 secondes.

2 Appuyer sur le bouton **FUNCTION** pour placer le « ▲ » à côté de la marque « LANGUAGE ». Appuyer sur le bouton **CHANGE** pour régler le chiffre à la langue d'impression voulue. Par exemple, régler à 3 pour choisir le français.

3 Appuyer sur le bouton **SET**. L'affichage clignotant devient alors stable.

4 Appuyer à nouveau sur le bouton **SET**.

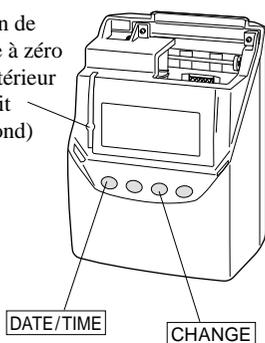
Remise à zéro

Pour restaurer tous les réglages par défaut de l'usine.

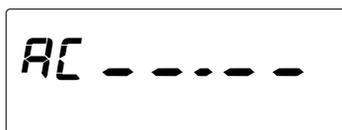
Attention! Le fait d'appuyer sur la remise à zéro efface tous les réglages faits par les utilisateurs et réinstalle les valeurs attribuées par défaut à l'usine. Pour effectuer de nouveaux réglages, voir la section 6 – RÉGLAGE.

Si vous voulez remettre toutes les cartes à zéro, voir « Remise à zéro de toutes les cartes » dans « 4. FONCTIONNEMENT QUOTIDIEN ».

Bouton de remise à zéro (à l'intérieur du petit trou rond)



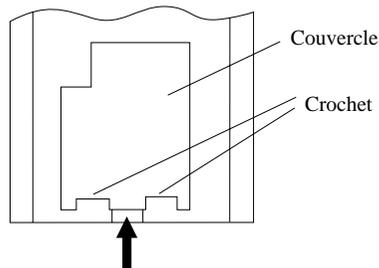
- 1 Appuyer sur le bouton de remise à zéro avec un outil pointu tout en appuyant sur les boutons **DATE/TIME** et **CHANGE**.



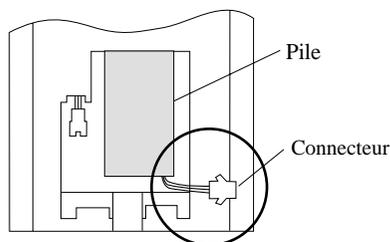
- 2 À ce moment-là, l'affichage change à AC « - - - - - ». Après quelques secondes, l'affichage change à nouveau à date et heure « 1 12:00 a.m. ».

8. INSTALLATION D'UNE PILE AU NICKEL-CADMIUM (en option)

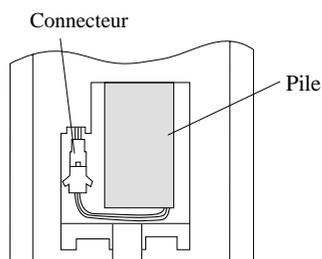
Suivre les étapes ci-dessous pour installer une pile au nickel-cadmium (en option) pour suppléer au courant en cas de panne.



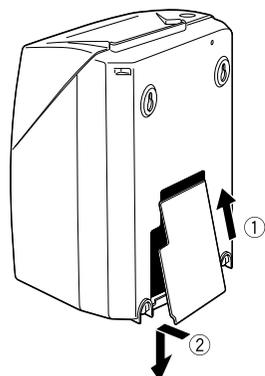
- 1 Enlever le couvercle du compartiment de la pile, à l'arrière de l'appareil, en appuyant sur le centre du couvercle et en le poussant vers le haut, puis le retirer des deux crochets.



- 2 Placer la pile comme indiqué sur l'illustration de gauche.
* Le fil du connecteur doit se trouver du côté droit, comme montré sur l'illustration.



- 3 Brancher le connecteur. Ranger le fil du connecteur dans l'espace libre du compartiment.



- 4 Insérer le couvercle dans la fente, comme illustré à gauche. Continuer à appuyer sur le couvercle en le poussant vers le bas jusqu'à ce qu'il s'enclenche sur le crochet.
* Attention à ne pas coincer le fil sous le couvercle en le fermant.

9. DÉPANNAGE

N° d'erreur apparaissant

No d'erreur	Contenu de l'erreur	Action
E-00	Erreur de l'unité centrale	Communiquer avec le magasin où l'appareil a été acheté
E-01	La pile au lithium est trop faible pour sauvegarder la mémoire	
E-03	La carte est insérée à l'envers.	Insérer la carte du bon côté.
E-05	La carte n'est pas saisie correctement.	Regarder s'il n'y a pas une autre carte qui est bloquée dans l'horloge de pointage. Essayer à nouveau d'insérer la carte.
E-15	Erreur du détecteur de carte	Regarder s'il n'y a pas une autre carte qui est bloquée dans l'horloge de pointage et si la cassette à ruban est bien insérée en place.
E-30	Le moteur de l'imprimante ou le détecteur de position initiale fonctionne anormalement.	Fermer le couvercle après la vérification.
E-37	Le moteur faisant avancer la carte ou le détecteur ne fonctionne pas correctement.	S'il continue à y avoir un No d'erreur, communiquer avec le détaillant où l'appareil a été acheté.
E-38	Le moteur de la tête d'impression ou le détecteur ne fonctionne pas correctement.	
E-41	La date de début et la date finale de l'heure avancée sont les mêmes.	Régler correctement l'heure avancée.
E-49	Les chiffres entrés sont inexacts.	Vérifier les réglages et entrer les chiffres appropriés.
E-50	Impossible d'utiliser la carte de pointage.	Vérifier dans la zone du code à barres s'il y a des taches ou si elle est endommagée.
E-51	Erreur de pointage (erreur d'heure de pointage).	Vérifier si l'heure a été modifiée ou non. Vérifier aussi si la carte a été insérée dans la minute suivant le dernier pointage.
E-52	Erreur de pointage (erreur de logique de pointage).	Vérifier la fonction des boutons. Vérifier aussi si le jour de « Période de paie » est atteint.
E-53	Il y a plus de 50 cartes de pointage utilisées.	Vérifier le nombre de cartes qui sont utilisées pour la période de paie actuelle et remettre à zéro au besoin.
END	La carte utilisée est pleine.	Utiliser le mode « Réaffectation des cartes » pour transférer la carte et en mettre une nouvelle.

10. SPÉCIFICATIONS

Précision de l'horloge	Précision mensuelle : ± 15 secondes (à des températures ordinaires).
Calendrier	Jusqu'à l'année 2099. Réglage automatique pour les années bissextiles, les mois de 31 jours, les mois de 30 jours ou moins, et les jours de la semaine.
Méthode d'impression	Matricielle.
Autonomie en cas de panne d'alimentation	Après la date de l'expédition, l'appareil a une autonomie correspondant à cinq ans d'heures cumulatives de panne d'alimentation.
Impression pendant une panne de courant	Pile spéciale au nickel-cadmium, 100 impressions ou 24 heures (en option).
Capacité de mémoire	Capacité de 50 employés.
Environnement opérationnel	Température : -5°C à $+45^{\circ}\text{C}$: $+23^{\circ}\text{F}$ à $+113^{\circ}\text{F}$ Humidité : 23 à 80 % HR, sans condensation. L'appareil fonctionne normalement à des températures de 5°C ou moins. Cependant, l'intensité de l'impression, la réaction de l'affichage à cristaux liquides et le nombre d'impressions en cas de panne de courant sont inférieurs aux résultats obtenus lors d'un fonctionnement à une température normale.
Dimensions	160 mm (l) x 205 mm (h) x 128 mm (p) 6,3 po (l) x 8,07 po (h) x 5,04 po (p)
Poids	Environ 1,5 kg (3,3 lb)
Puissance nominale	120 V c.a. 50/60 Hz 0,24 A 220-240 V c.a. 50/60 Hz 0,17 A

- Remplacer la pile au lithium seulement par une TOSHIBA, No de pièce ER3VT2.
L'utilisation d'une autre pile pourrait présenter un risque d'incendie ou d'explosion.
- La pile en option au nickel-cadmium (non incluse) servant à faire fonctionner normalement l'imprimante en cas de panne de courant, est disponible.
Pour commander – pièce No VIS6020
- Placer l'horloge de pointage près d'une prise électrique murale de façon à ce qu'il soit facile de la débrancher.

GARANTIE DU FABRICANT

Garantie limitée d'un an

Lathem garantit le matériel du modèle 7000E contre tout défaut de matière et de main-d'œuvre pour une période d'un an à partir de la date d'achat original. Les conditions de la présente garantie et l'étendue de la responsabilité de Lathem Time Corporation (« Lathem ») aux termes de la présente garantie sont précisées ci-dessous.

1. La présente garantie cesse d'être valide si des réparations effectuées par toute autre personne qu'un centre de service agréé par Lathem entraînent des dommages au produit.
2. Cette garantie ne s'applique pas à un produit ayant fait l'objet d'abus ou de négligence, ayant subi un accident, ou dont le numéro de série a été modifié ou enlevé, ou encore qui a été branché, installé, réglé ou réparé de façon non conforme aux directives fournies par Lathem.
3. La présente garantie ne couvre pas les coûts de main-d'œuvre du détaillant en ce qui concerne la désinstallation et la réinstallation de la machine aux fins de réparation, ni le coût d'une partie consommable qui devait être changée par suite d'une utilisation normale.
4. La responsabilité de Lathem, aux termes de la présente garantie, se limite à la réparation de ce produit, ou à son remplacement, à la discrétion de Lathem.
5. S'il est nécessaire d'envoyer le produit ou l'une de ses pièces défectueuses à Lathem ou à un centre de service agréé, le produit doit être expédié dans son carton d'origine, ou l'équivalent, être pleinement assuré et être expédié port payé.
Lathem n'assume aucune responsabilité pour toute perte ou dommage survenant pendant le transport.
6. **EXONÉRATION DE GARANTIE** : Limite de responsabilité. Lathem ne donne aucune garantie expresse ou implicite de qualité marchande ou d'adaptation à un usage particulier autre que celle exprimée dans ce qui précède. Lathem n'est en aucun cas responsable de tout dommage direct ou indirect résultant de la livraison, de l'utilisation, de l'impossibilité d'utilisation ou de la performance de ce produit.
7. Une preuve de la date d'achat est exigée pour tout service sous garantie de ce produit.
8. La présente garantie accorde des droits légaux spécifiques. Il se peut que vous jouissiez également d'autres droits qui varient d'une province à l'autre.
9. En cas de difficultés relatives à la performance de ce produit pendant la garantie, ou avec un centre de service agréé par Lathem, communiquer avec Lathem Time à l'adresse ci-dessous.

Lathem Time Corporation

200 Selig Drive, SW, Atlanta, Georgia 30336

(800) 241-4990

(404) 691-1065

www.lathem.com